

靜宜大學境外研修同意書

本人 _____ 於 _____ 學年度第 _____ 學期前往 _____ (國家與學校名稱) 進行境外研修，經審慎評估並在家人的同意下，決定仍前往當地進行研修計畫。境外研修過程中，個人會自主健康管理，避免群聚，並定期向學校報告自我身體狀況。

I, _____ (name of student) will study abroad at _____ (university, nation) starting from _____ (yyyy.mm.dd) until _____ (yyyy.mm.dd). After careful consideration and with the consent of my family, I have decided to carry out study abroad programs in the above-mentioned institutions and countries. During my study abroad, I will conduct self-health monitoring, avoid large gatherings, and regularly report my physical condition to the University.

本同意書依據「靜宜大學在校學生赴外國交流學校修讀學分實施辦法」訂定。

一、本人了解靜宜大學境外研修生的相關法規，並依法行事。

I understand the relevant laws and regulations of Providence University for exchange students and act according to the law.

二、本人了解並同意出國研修期間需為靜宜大學學籍生，凡於研修期間達畢業門檻者，需依規定於當學期結束時返國畢業。本人已於出國前進行學分確認，並了解出國研修生不得於研修期間休、退學。本人了解凡遇以上事項，411 遊留學中心有義務通知姊妹校，並將出國研修生召回。

I understand and agree that I must maintain my status as a registered, active student at Providence University throughout my study abroad period. If I meet the graduation requirements during this period, I must return to Taiwan and graduate at the end of that current semester in accordance with regulations. I have verified my credits prior to departure and understand that study abroad students are not permitted to take a leave of absence or withdraw from the university during their study abroad period. I understand that in the event of any of the afore mentioned situations, the Providence University is obligated to notify the partner university and recall the student back to Taiwan.

三、本人了解靜宜大學境外研修生的申請步驟，並同意依承辦人的指示辦理。

I understand the application process of Providence University for studying abroad, and agree to obey the arrangement of the coordinator.

四、本人同意按規定參加行前說明會，了解境外研修生之權利義務與其他相關注意事項。

I agree to participate in the pre-departure briefing to understand the rights and obligations of studying abroad and other related matters.

五、本人同意並在期限內履行境外研修生之義務(撰寫心得報告書、回國後分享、協助學弟妹境外研修等事宜)。

I agree and fulfill the obligation to return to study abroad (writing experience reports, sharing after returning back, assisting students in study abroad, etc.).

六、本人了解護照、台胞證、簽證、保險及機票辦理手續，靜宜大學 411 遊留學中心僅提供輔導及協助之角色。

I understand that the Providence University 411 Study Abroad Center only provides counseling and assistance for the procedures for passports, visas, insurance and air tickets.

七、本人在境外研修期間，將透過電子郵件或社群網站等方式，與靜宜大學 411 遊留學中心保持良好聯繫。

During my study abroad, I will keep in contact with Providence University through email or other social networks.

八、本人了解境外研修結束返回學校後，需至少抵免一門課，並備妥相關資料在期限內完成辦理。

I understand that after returning to university, exchange students need to exempt at least one course and prepare and complete relevant materials before the deadline.

九、本人了解並在期限內完成獎學金獲獎者之義務。

I understand and fulfill the obligations of scholarship recipients within the time limit.

十、本人了解在境外若有任何計畫變更，需獲得 411 遊留學中心承辦人員同意並依指示辦理。

I understand that if there is any change during the study period, it must be approved by the coordinator of Providence University and handled according to the instructions.

十一、本人了解在境外的一切行為舉止代表靜宜大學，會保持良好形象。

I understand that all behaviors and behaviors abroad represent Providence University and will maintain a good image.

十二、本人之境外交換學習規劃已獲班級導師及系主任之同意，並將與導師保持聯繫，定期回報導師境外學習狀況。

The plan for my exchange program has been approved by my advisor and the department director. I will maintain regular contact with my advisor and update my learning progress.

	班級導師 Advisor	系所主任 Director
簽名 Sign		
同意與否 Permission	<input type="checkbox"/> 同意 Yes <input type="checkbox"/> 不同意 No	<input type="checkbox"/> 同意 Yes <input type="checkbox"/> 不同意 No
簽署日期 Date		

此致

國際暨兩岸事務處 Office of International and Cross-Strait Affairs

立書人 (Student) : _____

日期(date) : _____

法定監護人(legal guardian) : _____

日期(date) : _____